

南區區議會(2008-2011)第十五次會議議程
Agenda for the 15th Meeting of the Southern District Council (SDC)
(2008-2011)

日期：2010年3月18日
(星期四)

Date: Thursday, 18 March 2010

時間：下午二時三十分

Time: 2:30 p.m.

地點：香港香港仔
香港仔海傍道3號
逸港居一字樓
南區區議會會議室

Venue: SDC Conference Room
1/F, Ocean Court,
3 Aberdeen Praya Road,
Aberdeen, Hong Kong.

議程 Agenda

(修訂於3月17日)

- 一、 水務署署長與南區區議會議員會面
 1. Director of Water Supplies' Meeting with SDC Members

- 二、 通過於2010年1月14日舉行的南區區議會第十四次會議紀錄初稿
 2. Confirmation of the draft minutes of the 14th SDC meeting held on 14 January 2010

- 三、 上次會議續議事項
(議會文件 27/2010 號)
 3. Matters Arising from the Last Meeting
(SDC Paper No. 27/2010)

- 四、 四號幹線預留地的長遠發展
(此項議程由陳富明先生及麥謝巧玲女士提出)
(議會文件 28/2010 號)
 4. Long-term planning of the Land Reserved for Route No. 4
(Item raised by Mr. CHAN Fu-ming and Mrs. MAK TSE How-ling)
(SDC Paper No. 28/2010)

- 五、 2010-2011 年度區議會撥款分配
(議會文件 29/2010 號)
5. Allocation of SDC Funds in 2010-2011
(SDC Paper No. 29/2010)
- 六、 南區區議會撥款申請：2010-2011 年度南區旅遊文化節項目—細味
薄扶林村，「中秋火龍」文化創意計劃
(議會文件 30/2010 號)
6. 2010-2011 Southern District Tourism and Culture Festival
Programme – Experience Pok Fu Lam Village, “Mid-autumn Festival
Fire Dragon” Culture x Creativity Programme
(SDC Paper No. 30/2010)
- 七、 南區區議會撥款申請：南區康樂體育促進會 2010-2011 年度活動計
劃
(議會文件 31/2010 號)
7. Application for DC Funds: Programmes Organized by the Southern
District Recreation and Sports Council in 2010-2011
(SDC Paper No. 31/2010)
- 八、 南區區議會撥款申請：南區文藝協進會 2010-11 年度活動計劃
(議會文件 32/2010 號)
8. Application for DC Funds: Programmes Organized by the Southern
District Arts and Culture Association in 2010-2011
(SDC Paper No. 32/2010)
- 九、 南區區議會撥款申請：2010 年香港仔龍舟競渡大賽
(議會文件 33/2010 號)
9. Application for DC Funds: Aberdeen Dragon Boat Race 2010
(SDC Paper No. 33/2010)

- 十、 委任 2010-2011 年度南區公民教育委員會的成員
(議會文件 34/2010 號)
10. Appointment of Members for the Southern District Committee on the Promotion of Civic Education 2010-2011
(SDC Paper No. 34/2010)
- 十一、 2010-11 年十八區公民教育活動資助計劃
(議會文件 35/2010 號)
11. 2010-11 Cooperation Scheme of the Committee on the Promotion of Civic Education with District Councils
(SDC Paper No. 35/2010)
- 十二、 其他事項
12. Any Other Business
- (a) 成立 2010 年度南區慶祝國慶籌備委員會
Establishment of an Organizing Committee for Celebration of 2010 National Day in the Southern District
- (b) 南區區議會赴內地考察事宜(2010 年 8 月)
Southern District Council's Visit to Mainland China (Aug 2010)
- (c) 委任南區區議會綠化大使
Appointment of Greening Ambassador of Southern District Council
- (d) 世界自然基金會「地球一小時 2010」
World Wildlife Fund's Earth Hour 2010
- (e) 2010-11 年度康復服務公眾教育活動
2010-11 Public Education Programme on Rehabilitation Services
- (f) 第三屆全港運動會
The 3rd Hong Kong Games

第二部份 — 參考文件

Part II - Items for Information

- 一、 分區委員會報告
(議會文件 20/2010 號)
 1. Report from the Area Committees
(SDC Paper No. 20/2010)

- 二、 地區設施管理委員會第十五及十六次會議報告
(議會文件 21/2010 號)
 2. Report of the 15th and 16th Meeting of the District Facilities Management Committee
(SDC Paper No. 21/2010)

- 三、 社區事務及宣傳委員會第十五及十六次會議報告
(議會文件 22/2010 號)
 3. Report of the 15th and 16th Meeting of the Community Affairs and Publicity Committee
(SDC Paper No. 22/2010)

- 四、 地區發展及環境事務委員會第十五次會議報告
(議會文件 23/2010 號)
 4. Report of the 15th Meeting of the District Development and Environment Committee
(SDC Paper No. 23/2010)

- 五、 交通及運輸事務委員會第十五及十六次會議報告
(議會文件 24/2010 號)
 5. Report of the 15th and 16th Meeting of the Traffic and Transport Committee
(SDC Paper No. 24/2010)

- 六、 南區地區管理委員會第一百六十二次會議報告
(議會文件 25/2010 號)
6. Report of the 162nd Meeting of the Southern District Management
Committee
(SDC Paper No. 25/2010)
- 七、 南區區議會撥款財政報告(截至 8.3.2010)
(議會文件 26/2010 號)
7. Financial Statement in respect of SDC Funds (as at 8.3.2010)
(SDC Paper No. 26/2010)

南區區議會秘書處
2010 年 3 月
Southern District Council Secretariat
March 2010

歡迎公眾人士旁聽上述會議。會議的錄音將於會議後三個工作天內上載至南區區議會網頁 (http://www.districtcouncils.gov.hk/south_d/chinese/minutes.htm)，而會議紀錄則須待下次會議正式通過後，方會上載至網頁，一般需時三個工作天。公眾人士如欲索取各項議程的會議紀錄，請致電 2814 5800 與南區區議會秘書處聯絡。

Members of the public are welcome to sit in on the above meeting. A summary report of the meeting in English will be uploaded to SDC homepage (http://www.districtcouncils.gov.hk/south_d/english/minutes.htm) within 10 working days after the minutes of meeting is officially endorsed in the following SDC meeting. For English translation of the minutes on any specific items, please contact the SDC Secretariat at 2814 5800.